



دهستەى

حكومهتى هەريەمى كوردستان

ومزارهتى پلاندانان

نامارى هەريەم

# نرخه كانى به كار بهر له هەريەمى كوردستان بۆ مانگى كانونى يەكەم 2012

---

بەشى ژمارەى پيوانه يى

كانونى يەكەم / 2012

CPI of Kurdistan Region

ژماره پێوانه یهه کانی به کار بهر نه هه ریمی کوردستان

for Jan - Dec 2012

نه کانونی دووم - کانونی به که م 2012

Division	کانۆنی به که م	شوبات	ئازار	مێی	یولای	ئۆگست	ئۆیون	ئۆیون	ئۆیون	ئۆیون	ئۆیون	ئۆیون	گروپێکۆ	ن
	Dec	Nov	Oct	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan		
2012	2012	2012	2012	2012	2012	2012	2012	2012	2012	2012	2012	2012		
Food and Non-Alcoholic Beverages	156.37	158.99	156.17	167.88	164.71	150.21	151.61	164.48	167.55	167.08	159.75	156.91	خاوەن و خاوەنێ	01
Food	157.76	160.72	157.81	170.14	166.77	151.56	152.89	166.48	169.70	169.11	161.36	158.42	خاوەن	011
Cereals and their products	111.03	111.26	111.57	111.35	111.33	111.75	111.71	111.69	111.76	111.79	111.39	111.63	ئاش و گۆمه	0111
Meats	143.23	144.38	152.26	151.71	152.52	150.61	148.91	149.32	150.33	150.65	150.38	149.66	کیشت	0112
Fish	128.63	128.83	130.66	133.29	131.70	132.13	132.13	132.13	130.81	130.81	130.47	130.47	مەس	0113
Yogurt, Cheese and Eggs	128.08	125.97	126.71	126.55	121.49	118.95	118.71	119.35	122.61	125.72	124.40	125.25	مەس و پێرێ	0114
Oils and Fats	97.53	97.53	97.60	98.20	98.18	96.87	96.36	97.01	97.11	97.32	97.90	97.62	نێر و تێ	0115
Fruits	180.87	180.34	182.00	187.68	204.38	174.28	178.67	198.86	189.14	198.83	184.79	180.42	بێر	0116
Vegetables	193.43	203.50	185.78	228.68	206.20	173.67	177.47	217.33	232.38	222.28	202.91	195.54	سەوز	0117
Sugar and Sugar Products	152.70	152.21	151.83	151.90	150.76	148.98	148.67	147.71	147.72	147.32	147.07	147.25	ئاش و پێرێ	0118
Other Food Products	135.24	135.24	135.25	132.35	132.34	132.24	132.51	132.40	132.40	132.71	132.36	132.49	بەهێرێ	0119
Non-Alcoholic Beverages	130.91	127.92	127.91	127.91	127.91	127.86	129.53	129.67	129.53	131.15	131.22	130.32	خاوەن و ئاش	012
Alcoholic Beverages & Tobacco	119.20	119.20	118.26	118.26	118.18	118.18	116.41	116.41	116.44	115.53	115.53	115.53	خاوەنێ	02
Clothes and Footwear	141.56	141.15	138.73	137.29	137.42	135.15	135.01	134.08	133.65	133.25	134.33	132.03	چێر و پێر	03
Clothes	141.76	141.66	138.80	137.13	137.34	135.30	135.19	134.11	133.64	133.27	134.48	131.81	چێر	031
Cloth Fabrics	200.18	200.18	202.09	201.55	201.55	200.59	200.59	200.85	197.84	158.76	199.21	156.50	کەمێر	0311
Sewing Clothes Services	151.29	151.29	151.29	151.29	151.29	150.69	150.69	141.21	141.21	150.76	141.25	139.82	خاوەنێ	0312
Men's Ready-made Wear	130.01	129.98	128.61	125.95	126.24	125.12	124.87	124.67	123.87	122.12	124.66	122.32	چێر	0313
Ladies' Ready-made Wear	136.61	136.35	131.94	131.47	131.71	130.08	130.07	130.20	129.59	129.76	131.18	128.99	چێر	0314
Children's Ready-made Wear	175.79	175.74	169.92	167.81	167.84	160.79	160.79	160.35	160.91	159.95	161.02	159.67	چێر	0315
Clothes Cleaning	138.89	138.89	138.89	138.89	138.89	138.89	138.89	138.89	138.89	138.89	146.67	138.75	بەهێر	0316
Footwear	138.50	136.75	136.82	136.59	136.29	132.95	132.64	132.53	132.20	131.86	132.04	131.74	پێر	032
Housing, Water, Electricity & LPG	95.04	84.50	91.57	108.85	108.79	93.97	85.23	84.94	85.86	99.57	101.45	97.82	کۆن	04
Rent	145.74	145.74	145.74	143.85	143.85	143.85	141.06	141.06	141.06	136.16	136.16	136.16	کۆن	0411
House Maintenance and Services	138.35	138.22	139.20	138.96	138.96	138.96	138.63	137.93	137.58	137.45	137.47	137.65	چێر	0412
Electricity and Water Supply	21.72	11.91	11.44	24.89	24.89	49.79	26.94	23.23	31.42	63.05	69.18	58.30	دێر	0413
Fuels (Gasoline, kerosene and LPG)	112.29	104.75	102.52	102.28	102.21	98.11	99.73	105.53	96.99	106.33	105.04	105.71	مێر	0414
House Supplies, Appliances & Maintenance	121.95	121.89	121.84	121.88	121.87	121.72	121.58	121.34	120.99	119.12	120.38	118.98	پێر	05
Furniture Equipments	123.72	123.60	123.60	123.59	123.47	123.22	123.26	122.88	122.79	120.68	121.90	120.45	کەم	051
Home Appliances	120.30	120.32	120.31	120.39	120.49	120.44	120.19	120.14	119.56	117.86	119.24	117.81	کەم	052
Health	208.94	209.41	209.41	209.41	209.16	209.20	209.20	209.08	208.97	206.85	207.52	206.85	ئاش	06
Transportation	112.04	111.07	109.89	109.75	109.80	110.23	110.15	109.53	108.70	107.68	108.43	107.52	کۆن	07
Communications	80.39	79.09	80.34	96.47	96.47	96.47	96.47	96.47	96.65	96.31	96.49	95.70	پێر	08
Recreation and Culture	93.91	93.91	94.02	94.25	94.25	94.09	93.96	93.80	94.09	92.70	94.36	92.79	دێر	09
Education	231.15	209.92	209.92	209.87	209.60	209.60	204.10	204.05	203.76	203.38	203.77	203.16	پێر	10
Restaurants	147.95	147.95	147.82	147.82	147.82	147.82	147.82	148.11	147.82	147.37	147.55	146.85	چێر	11
Misc. Services and Goods	180.08	182.53	181.89	183.66	178.80	175.72	175.80	175.72	182.80	179.58	185.75	176.57	کەم	12
General Index Number	140.42	140.10	139.86	142.69	141.53	136.98	136.28	139.57	140.37	138.90	137.82	136.22	ئاش	00



CPI of Sulaymany

ژماره پێوانه بیهه کان نرخه کانی به کار بهر نه سلیمانی

for Jan - Dec 2012

نه کانونی دووم - کانونی یه که م 2012

Division	کانونی یه که م	تشرین دووم	تشرین الاول	ایلول	ئاب	تموز	حوزیران	مابس	نېسان	نادار	شوبات	کانونی دووم	گروپه کان	ن
	Dec 2012	Nov 2012	Oct 2012	Sep 2012	Aug 2012	Jul 2012	Jun 2012	May 2012	April 2012	Mar 2012	Feb 2012	Jan 2012		
FOOD and Non-Alcoholic Beverages	145.38	146.10	150.90	159.74	154.58	151.95	148.01	160.00	158.84	157.87	151.14	150.41	خوارین و خوارده مانی	01
Food	146.63	147.82	152.95	162.38	156.87	154.07	149.60	162.40	161.16	160.12	152.94	152.16	خوارین	011
Cereals and their products	99.74	100.25	100.63	100.34	100.34	101.34	100.48	100.48	100.48	100.48	100.48	100.68	نان ودانه و بیه	0111
Meats	137.36	137.36	154.25	154.39	154.39	152.80	152.67	152.37	152.37	152.37	152.37	152.52	کوشت	0112
Fish	119.92	119.92	119.92	119.92	119.92	119.92	119.92	119.92	119.92	119.92	119.92	119.92	ماسی	0113
Yogurt, Cheese and Eggs	117.38	116.10	116.39	116.39	116.39	116.39	114.69	114.69	115.02	115.14	115.14	116.27	ماست و بهر و هیلکه	0114
Oils and Fats	87.58	87.58	87.58	87.58	87.58	87.58	87.58	87.58	87.58	87.58	87.58	87.58	زیت و روغن	0115
Fruits	171.45	172.50	175.55	188.26	189.78	188.06	187.48	193.89	187.90	187.56	180.22	177.99	میوه	0116
Vegetables	185.92	190.66	191.55	222.62	198.59	188.55	171.48	219.66	219.23	215.17	191.63	189.16	سهوزه	0117
Sugar and Sugar Products	128.83	127.69	127.69	127.69	127.69	127.69	127.69	127.69	127.69	127.11	126.53	127.03	شەکر و بهر شه مەکانی شەکر	0118
Other Food Products	113.72	113.72	113.72	106.88	106.88	106.88	105.19	105.19	105.19	105.19	105.19	105.35	بهره مەکانی خوارنی تر	0119
Non-Alcoholic Beverages	126.99	120.63	120.63	120.63	120.63	120.63	124.57	124.57	124.57	124.57	124.57	124.57	خوارده مانی ناکوچیه کان	012
Alcoholic Beverages&Tobacco	128.02	128.02	124.65	124.65	124.65	124.65	124.65	124.65	124.65	124.65	124.65	124.65	خوارده مانی کیه کان و توتن	02
Clothes and Footwear	133.53	132.07	131.71	131.45	131.36	130.37	130.18	130.10	129.42	129.80	129.70	128.85	جل و بهرک و بیلای	03
Clothes	130.35	129.54	129.10	128.77	128.66	128.11	127.87	127.85	127.04	127.54	127.41	126.45	جل و بهرک	031
Cloth Fabrics	126.26	126.26	126.26	126.26	126.26	126.26	126.26	126.26	126.26	132.74	132.74	132.74	که رستی جل و بهرک	0311
Sewing Clothes Services	131.56	131.56	131.56	131.56	131.56	131.56	131.56	131.56	131.56	131.56	131.56	131.56	خزمه تگوزاری دورینی جل و بهرک	0312
Men's Readymade Wear	115.69	114.55	113.50	113.39	113.39	112.67	112.06	112.00	110.51	110.60	110.27	110.27	جل و بهرک ناماده کراوی بیاوان	0313
Ladies' Readymade Wear	131.11	130.70	130.70	130.70	130.70	129.93	129.98	129.98	128.56	129.94	129.94	127.83	جل و بهرک ناماده کراوی نافرمتان	0314
Children's Readymade Wear	176.86	175.53	175.53	173.48	172.74	172.74	172.74	172.74	174.55	174.55	174.55	172.74	جل و بهرک ناماده کراوی مندا لان	0315
Clothes Cleaning	136.78	136.78	136.78	136.78	136.78	136.78	136.78	136.78	136.78	136.78	136.78	136.78	باکه ربووی جل و بهرک	0316
Footwear	146.57	142.46	142.42	142.42	142.42	139.59	139.59	139.28	139.10	139.06	139.06	138.60	بیلای	032
Housing, Water,Electricity & LPG	91.86	80.29	82.63	89.64	89.74	89.74	83.79	81.11	82.84	94.81	97.58	94.88	کرینی خانوو، ناو و کاربا سوته مانی	04
Rent	125.40	125.40	125.40	123.70	123.70	123.70	123.70	123.70	123.70	119.99	119.99	119.99	کرینی خانوو	0411
House Maintenance and Services	128.29	128.29	128.29	127.92	127.92	127.92	127.14	125.50	124.67	124.67	124.42	123.98	جاگردنه و خزمه تگوزاری خانوو	0412
Electricity and Water Supply	42.57	19.48	26.95	50.06	50.06	50.07	31.59	25.97	31.58	68.54	77.78	68.54	دایین کردنی ناو و کاربا	0413
Fuels(Gasolen,kerosene and LPG)	95.32	78.93	78.00	78.00	78.28	78.27	78.27	78.27	78.27	79.64	79.64	80.68	سوته مانی (بهترین و نهوت و غاز)	0414
Maintenance	115.26	114.95	114.95	114.95	114.91	114.81	114.63	114.51	114.22	114.01	113.97	113.90	پیداوستیه کان ناو مال و جاگردنه	05
Furniture Equipments	108.62	108.08	108.08	108.05	107.96	107.93	107.93	107.93	107.68	107.56	107.53	107.55	کهل و بهل	051
Home Appliances	122.03	122.03	122.03	122.03	122.03	121.90	121.65	121.48	121.23	120.98	120.94	120.73	کهل و بهل ناو مال	052
Health	195.89	195.89	195.89	195.89	195.89	195.89	195.89	195.89	195.64	192.06	192.06	192.06	تندرستی	06
Transportation	128.39	125.18	125.18	125.34	125.38	125.57	125.14	125.01	123.69	123.39	123.22	123.40	گواستهوه	07
Communications	75.57	75.57	102.09	102.09	102.09	102.09	102.09	102.09	102.09	101.71	101.71	101.71	په پوهندی	08
Recreation and Culture	87.91	87.91	87.99	88.53	88.53	88.15	87.85	87.46	87.54	87.62	88.16	87.62	رۆشنایی	09
Education	187.11	158.43	158.43	158.43	157.81	157.81	150.48	150.48	150.48	150.48	150.48	150.48	په پوهنده	10
Restaurants	143.98	143.98	143.68	143.68	143.68	143.68	143.68	143.68	143.68	143.68	142.45	142.45	چینه تانه کان	11
Misc. Services and Goods	168.36	173.62	172.41	174.51	169.68	167.23	164.89	165.28	171.91	170.63	177.65	168.27	که رسته و خزمه ت گوزاری به جوار و جۆرمکان	12
General Index Number	130.37	129.30	130.65	132.74	131.27	130.46	128.92	131.81	131.64	130.94	129.53	128.85	نیکرای کشتی	00

CPI of Duhok

ژماره پێوانه یه بیه کانی به کار بهر نه دهۆک

for Jan - Dec 2012

نه کانونی دووم - کانونی یه که م 2012

#	Division	کانۆنی یه که م	تشرین دووم	تشرین الاول	ایلول	ئاب	تموز	حوزیران	مابس	نیسان	ئادار	شوبات	کانۆنی دووم	گروپه یه کانی	ن
		Dec 2012	Nov 2012	Oct 2012	Sep 2012	Aug 2012	Jul 2012	Jun 2012	May 2012	April 2012	Mar 2012	Feb 2012	Jan 2012		
01	Food and Non-Alcoholic Beverages	163.57	162.03	164.66	167.95	159.93	147.77	153.14	167.40	168.13	162.88	159.45	158.91	خوران و خواردههانی	01
011	Food	165.45	163.90	166.68	170.14	161.71	148.94	154.59	169.54	170.35	164.83	161.22	160.68	خوران	011
0111	Cereals and their products	121.54	121.90	122.62	122.17	122.08	122.07	123.65	123.53	123.86	124.01	122.09	122.83	نان و دانله و به	0111
0112	Meats	165.02	170.89	174.32	171.38	175.29	169.99	163.08	165.68	170.59	172.13	170.84	167.03	گوشت	0112
0113	Fish	140.57	140.57	142.58	142.58	134.86	139.99	139.99	139.99	133.24	133.24	131.60	131.60	مافی	0113
0114	Yogurt, Cheese and Eggs	137.40	135.13	138.37	127.58	124.08	114.10	116.99	119.68	125.62	127.72	131.66	135.24	مات و به و نه و هیلکه	0114
0115	Oils and Fats	98.72	98.72	99.05	101.97	101.90	95.51	93.06	96.20	96.71	100.54	100.54	101.97	زیت و رین	0115
0116	Fruits	183.02	178.11	179.90	179.79	174.29	159.35	165.94	184.26	178.50	158.32	159.48	155.31	میوه	0116
0117	Vegetables	204.82	196.65	203.97	224.65	195.21	164.20	189.92	234.78	237.01	222.57	209.49	212.78	سه زه	0117
0118	Sugar and Sugar Products	180.79	180.79	178.92	179.28	173.74	165.14	163.64	158.96	158.80	157.84	157.84	157.67	شکر و به ره هه کانی شکر	0118
0119	Other Food Products	123.08	123.08	123.15	123.15	123.11	122.64	127.40	126.86	126.86	128.38	127.66	126.99	به ره هه کانی خواردهانی تر	0119
012	Non-Alcoholic Beverages	126.93	125.49	125.44	125.44	125.44	125.20	125.20	125.90	125.20	125.20	125.20	124.76	خواردههانی نه ئه کانونی یه کانی	012
02	Alcoholic Beverages&Tobacco	117.37	117.37	117.37	117.37	116.98	116.98	116.98	116.98	117.11	112.71	112.71	112.71	خواردههانی به کانونی یه کانی و توتن	02
03	Clothes and Footwear	137.84	138.83	135.34	128.91	129.73	125.81	125.53	125.42	124.85	125.71	127.28	127.28	چل و به رگ و پیلار	03
031	Clothes	138.92	140.10	135.65	128.22	129.49	124.99	124.95	124.75	124.38	125.67	127.54	127.54	چل و به رگ	031
0311	Cloth Fabrics	177.75	177.75	173.49	170.85	170.85	166.21	166.21	167.47	166.57	162.58	161.52	161.52	که ره شانی چل و به رگ	0311
0312	Sewing Clothes Services	125.17	125.17	125.17	125.17	125.17	122.27	122.27	122.27	122.27	122.46	122.46	124.10	خه زه تکه زاری دوورینی چل و به رگ	0312
0313	Men's Readymade Wear	121.17	123.37	123.46	110.78	112.18	108.27	108.27	107.45	106.56	108.20	109.96	109.87	چل و به رگ نه ماله تکه زاری بیاوان	0313
0314	Ladies' Readymade Wear	140.93	140.52	130.99	128.71	129.87	123.52	123.39	124.02	124.23	127.01	129.42	129.42	چل و به رگ نه ماله تکه زاری نافه شانی	0314
0315	Children's Readymade Wear	188.06	190.52	184.30	178.32	179.97	177.34	177.34	175.21	175.21	173.66	176.05	176.05	چل و به رگ نه ماله تکه زاری مه نالان	0315
0316	Clothes Cleaning	115.92	115.92	115.92	115.92	115.92	115.92	115.92	115.92	115.92	115.27	115.27	115.27	بانه ره بوی چل و به رگ	0316
032	Footwear	132.00	132.00	133.83	132.75	131.27	130.37	128.85	128.97	127.39	125.92	125.92	125.92	پیلار	032
04	Housing, Water,Electricity & LPG	73.18	73.07	105.34	73.17	73.18	73.13	72.11	73.10	80.15	91.69	91.69	84.30	کرینی خانوو، ئاو و کاربه سوخته هانی	04
0411	Rent	118.31	118.31	118.31	116.93	116.93	116.93	114.71	114.71	114.71	111.72	111.72	111.72	کرینی خانوو	0411
0412	House Maintenance and Services	101.39	101.39	101.30	100.88	100.88	100.88	100.88	100.88	100.88	100.86	100.86	103.23	چاگه زه و خه زه تکه زاری خانوو	0412
0413	Electricity and Water Supply	17.65	17.65	0.00	17.65	17.65	18.73	15.92	18.64	36.93	64.90	64.90	41.84	داین کرینی ئاو و کاربه	0413
0414	Fuels(Gasolen,kerosene and LPG)	109.70	109.27	111.64	111.59	111.64	112.20	112.24	112.20	112.16	120.98	120.98	120.90	سوخته هانی به تهرین و نهوت و غاز	0414
05	House Supplies , Appliances & Mainten	127.95	128.27	127.91	128.08	128.13	127.60	127.28	126.40	125.96	123.47	123.52	122.98	پیدا و سوخته هانی ئاو مال و چاگه زه	05
051	Furniture Equipments	142.65	143.19	143.19	143.21	142.81	141.66	141.84	140.00	140.08	136.08	136.08	135.00	که له به له	051
052	Home Appliances	114.27	114.37	113.83	114.21	114.71	114.73	114.01	114.16	113.20	112.17	112.27	112.27	که له به له ئاو مال	052
06	Health	153.07	155.34	155.34	155.34	154.17	154.36	154.36	153.75	153.75	154.09	154.09	154.09	تهدروستی	06
07	Transportation	102.75	105.09	99.45	98.95	99.28	101.01	101.43	98.92	97.52	97.86	97.43	97.03	گواستهوه	07
08	Communications	86.87	80.54	80.54	110.22	110.22	110.22	110.22	110.22	110.22	110.22	110.22	107.24	په یه شانی	08
09	Recreation and Culture	100.16	100.16	100.53	100.53	100.53	100.53	100.53	100.56	100.79	100.79	100.79	101.26	ره شهیری	09
10	Education	188.21	188.21	188.21	187.97	187.97	187.97	176.36	176.13	176.13	176.16	176.16	175.13	په ره زه	10
11	Restaurants	119.46	119.46	119.46	119.46	119.46	119.46	119.46	120.85	119.43	120.64	120.64	120.64	چینه شانی نه کانی	11
12	Misc. Sevices and Goods	161.19	160.43	159.21	159.98	158.54	154.80	154.04	154.71	159.40	159.22	159.22	154.62	که ره شه و خه زه تکه زاری به خوار و خوار نه کانی	12
00	General Index Number	138.52	138.52	140.48	138.90	135.98	130.64	132.30	137.60	138.13	135.69	134.51	133.80	نیکزاری کشتی	00

CPI of Kurdistan Region

ژماره پێوانه یهه کانی نرخه کانی به کار به ر نه هه ریهی کوردستان

for Jan - Dec 2012

له کانونی دووم - کانونی به که م 2012

Base year 2007=100

#	Division	تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		گرووپهکان	ز		
		** Inflation rate	June	*May	** Inflation rate	*May	*April	** Inflation rate	*April	*March	** Inflation rate	*March	*Feb	** Inflation rate	*Feb	*Jan	** Inflation rate			*Jan	*Dec
			2012	2012		2012	2012		2012	2012		2012	2012		2012	2012				2012	2012
01	Food and Non-Alcoholic Beverages	-7.825	151.609	164.480	-1.834	164.480	167.553	0.280	167.553	167.085	4.593	167.085	159.748	1.809	159.748	156.910	0.994	156.910	155.366	01 خواردهن و خواردهمنی	
02	Alcoholic Beverages&Tobacco	0.000	116.412	116.412	-0.023	116.412	116.438	0.787	116.438	115.529	0.000	115.529	115.529	0.000	115.529	115.529	-4.214	115.529	120.611	02 خواردهمنیه کوبههکان و توتن	
03	Clothes and Footwear	0.694	135.013	134.083	0.323	134.083	133.652	0.301	133.652	133.251	-0.800	133.251	134.325	1.738	134.325	132.030	0.779	132.030	131.009	03 چل و بهرگ و بیللو	
04	Housing, Water,Electricity & LPG	0.344	85.228	84.936	-1.073	84.936	85.858	-13.775	85.858	99.574	-1.845	99.574	101.446	3.704	101.446	97.823	2.252	97.823	95.669	04 کرینی خانوو، ناو و کاربهه سوتهمنی	
05	House Supplies , Appliances & Maintenance	0.193	121.577	121.343	0.293	121.343	120.988	1.572	120.988	119.116	-1.048	119.116	120.378	1.178	120.378	118.976	-0.338	118.976	119.380	05 پێناو یهه کانی ناو مان و جاکردنهه	
06	Health	0.060	209.203	209.078	0.052	209.078	208.970	1.026	208.970	206.847	-0.325	206.847	207.521	0.326	207.521	206.847	0.026	206.847	206.792	06 نه خدرستی	
07	Transportation	0.566	110.146	109.526	0.756	109.526	108.704	0.953	108.704	107.678	-0.695	107.678	108.432	0.850	108.432	107.518	0.060	107.518	107.453	07 گواستهوه	
08	Communications	0.000	96.471	96.471	-0.190	96.471	96.654	0.356	96.654	96.311	-0.190	96.311	96.495	0.836	96.495	95.695	0.029	95.695	95.668	08 په یوهندی	
09	Recreation and Culture	0.170	93.962	93.803	-0.309	93.803	94.094	1.506	94.094	92.697	-1.761	92.697	94.359	1.687	94.359	92.794	0.020	92.794	92.775	09 روشنییری	
10	Education	0.024	204.098	204.050	0.140	204.050	203.765	0.191	203.765	203.376	-0.194	203.376	203.771	0.299	203.771	203.164	-2.375	203.164	208.107	10 په یورده	
11	Restaurants	-0.194	147.821	148.108	0.198	148.108	147.816	0.301	147.816	147.372	-0.118	147.372	147.546	0.472	147.546	146.852	2.116	146.852	143.810	11 جێشخانهکان	
12	Misc. Sevcies and Goods	0.042	175.795	175.722	-3.872	175.722	182.800	1.791	182.800	179.583	-3.320	179.583	185.750	5.198	185.750	176.572	0.565	176.572	175.579	12 کارسته و خزبهت گوزارییه جزوا جزوه	
00	General Index Number	-2.357	136.285	139.575	-0.564	139.575	140.367	1.055	140.367	138.901	0.787	138.901	137.817	1.173	137.817	136.219	2.479	136.219	132.924	00 تیکرای کانی	

#	Division	تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		تیکرای کانون به پهن مانگ %		گرووپهکان	ز		
		** Inflation rate	Dec	Nov	** Inflation rate	Nov	Oct	** Inflation rate	Oct	Sep	** Inflation rate	Sep	Aug	** Inflation rate	Aug	July	** Inflation rate			July	June
			2012	2012		2012	2012		2012	2012		2012	2012		2012	2012				2012	2012
01	Food and Non-Alcoholic Beverages	-1.65	156.37	158.99	1.80	158.99	156.17	-6.972	156.17	167.88	1.923	167.88	164.71	9.650	164.710	150.214	-0.920	150.214	151.609	01 خواردهن و خواردهمنی	
02	Alcoholic Beverages&Tobacco	0.00	119.20	119.20	0.80	119.20	118.259	0.000	118.259	118.26	0.068	118.26	118.179	0.000	118.179	118.179	1.518	118.179	116.412	02 خواردهمنیه کوبهه کانی و توتن	
03	Clothes and Footwear	0.29	141.56	141.15	1.74	141.15	138.729	1.047	138.729	137.29	-0.097	137.29	137.424	1.680	137.424	135.154	0.104	135.154	135.013	03 چل و بهرگ و بیللو	
04	Housing, Water,Electricity & LPG	12.46	95.04	84.50	-7.71	84.50	91.566	-15.876	91.566	108.85	0.050	108.85	108.792	15.773	108.792	93.971	10.257	93.971	85.228	04 کرینی خانوو، ناو و کاربهه سوتهمنی	
05	House Supplies , Appliances & Maintenance	0.05	121.95	121.89	0.04	121.89	121.844	-0.027	121.844	121.88	0.004	121.88	121.873	0.126	121.873	121.719	0.118	121.719	121.577	05 پێناو یهه کانی ناو مان و جاکردنهه	
06	Health	-0.22	208.94	209.41	0.00	209.41	209.406	0.000	209.406	209.41	0.116	209.41	209.164	-0.019	209.164	209.203	0.000	209.203	209.203	06 نه خدرستی	
07	Transportation	0.87	112.04	111.07	1.08	111.07	109.886	0.125	109.886	109.75	-0.043	109.75	109.796	-0.398	109.796	110.235	0.081	110.235	110.146	07 گواستهوه	
08	Communications	1.65	80.39	79.09	-12.46	79.09	90.344	-6.351	90.344	96.47	0.000	96.47	96.471	0.000	96.471	96.471	0.000	96.471	96.471	08 په یوهندی	
09	Recreation and Culture	0.00	93.91	93.91	-0.12	93.91	94.023	-0.245	94.023	94.25	0.000	94.25	94.254	0.173	94.254	94.091	0.137	94.091	93.962	09 روشنییری	
10	Education	10.11	231.15	209.92	0.00	209.92	209.917	0.024	209.917	209.87	0.126	209.87	209.603	0.000	209.603	209.603	2.697	209.603	204.098	10 په یورده	
11	Restaurants	0.00	147.95	147.95	0.09	147.95	147.821	0.000	147.821	147.82	0.000	147.82	147.821	0.000	147.821	147.821	0.000	147.821	147.821	11 جێشخانهکان	
12	Misc. Sevcies and Goods	-1.34	180.08	182.53	0.35	182.53	181.890	-0.966	181.890	183.66	2.151	183.66	179.797	2.321	179.797	175.718	-0.044	175.718	175.795	12 کارسته و خزبهت گوزارییه جزوا جزوه	
00	General Index Number	0.227	140.416	140.098	0.173	140.098	139.856	-1.986	139.856	142.690	0.817	142.690	141.533	3.320	141.533	136.985	0.514	136.985	136.285	00 تیکرای کانی	

CPI of Kurdistan Region

ژماره پێوانه یهه کانی نرخه کانی به کار بهر له هه رهیمی کوردستان

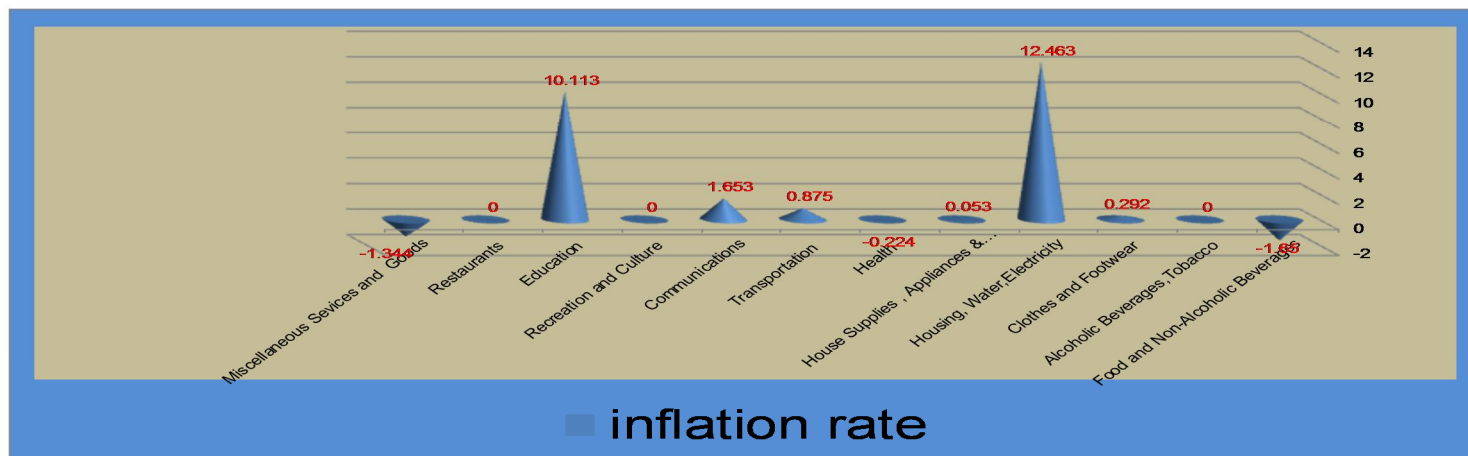
for Jan-Dec 2012

له کانونی دووم - کانونی یه که م 2012

#	Division	تیکرای گزبان به به سال %		هوزیران		گزبان به پز		ماینس		تیکرای گزبان به پز % سال		نوسان		تیکرای گزبان به پز % سال		هوزیران		گزبان به پز		گروپه کانی	ز		
		Inflation rate		June	June	inflation rate		May	May	Inflation rate		April	April	Inflation rate		*Mar	*Mar	Inflation rate				*Jan	*Jan
		2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011				
01	Food and Non-Alcoholic Beverages	2.318	151.609	148.174	6.895	164.480	153.870	11.076	167.553	150.845	9.932	167.085	151.989	5.001	159.748	152.140	3.518	156.910	151.577	01	خواردن و خواردنه می		
02	Alcoholic Beverages & Tobacco	3.917	116.412	112.023	3.917	116.412	112.023	3.941	116.438	112.023	-10.273	115.529	128.755	1.908	115.529	113.366	1.908	115.529	113.366	02	خواردنه می به کوبیه کانی و توتان		
03	Clothes and Footwear	7.813	135.013	125.229	7.632	134.083	124.575	6.410	133.652	125.601	3.606	133.251	128.613	4.441	134.325	128.613	2.484	132.030	128.829	03	جل و بهرگ و پیهانو		
04	Housing, Water, Electricity & LPG	2.823	85.228	82.888	-0.717	84.936	85.550	-9.024	85.858	94.374	-5.420	99.574	105.280	-3.642	101.446	105.280	-4.507	97.823	102.439	04	کریمی خانوو، ناو و کارهیا سوته می		
05	House Supplies, Appliances & Maintenance	3.687	121.577	117.253	2.557	121.343	118.317	2.194	120.988	118.390	3.088	119.116	115.548	4.180	120.378	115.548	2.875	118.976	115.651	05	پیهانو سوته کانی ناو مال و چاگرده سو		
06	Health	4.257	209.203	200.660	6.635	209.078	196.069	6.548	208.970	196.127	5.973	206.847	195.189	6.318	207.521	195.189	6.732	206.847	193.800	06	ته ندروستی		
07	Transportation	2.452	110.146	107.510	2.571	109.526	106.781	0.767	108.704	107.876	-0.134	107.678	107.822	0.565	108.432	107.822	-0.324	107.518	107.868	07	گواستنه سو		
08	Communications	8.239	96.471	89.128	10.871	96.471	87.012	2.137	96.654	94.632	2.328	96.311	94.120	2.523	96.495	94.120	6.932	95.695	89.492	08	په پوهندی		
09	Recreation and Culture	-0.954	93.962	94.867	-4.355	93.803	98.074	-3.456	94.094	97.462	-5.086	92.697	97.665	-3.385	94.359	97.665	-4.987	92.794	97.665	09	روشنی پزی		
10	Education	2.380	204.098	199.354	-0.951	204.050	206.009	43.801	203.765	141.699	39.242	203.376	146.059	39.512	203.771	146.059	39.097	203.164	146.059	10	په پوهرد		
11	Restaurants	9.396	147.821	135.124	9.609	148.108	135.124	9.392	147.816	135.124	9.064	147.372	135.124	9.193	147.546	135.124	8.680	146.852	135.124	11	چیشخانه کانی		
12	Misc. Services and Goods	7.392	175.795	163.695	8.558	175.722	161.869	17.352	182.800	155.771	17.183	179.583	153.251	21.206	185.750	153.251	16.989	176.572	150.930	12	که سوته و خزمه ت گوازی به جوړو جوړه		
00	General Index Number	5.643	136.285	129.005	6.930	139.575	130.529	8.978	140.367	128.803	7.907	138.901	128.723	7.065	137.817	128.723	6.022	136.219	128.481	00	تیکرای گشتی		

#	Division	تیکرای گزبان به به سال %		کانونی به که م		تیکرای		تیکرای به طوران به % سال		تیکرای دووم م		تیکرای گزبان به پز % سال		تیکرای به که م		تیکرای به که م		تیکرای گزبان به پز % سال		ایلول		تیکرای گزبان به پز % سال		ناب		تیکرای گزبان به پز % سال		توز		گروپه کانی	ز
		Inflation rate		Dec	Nov	inflation rate		Nov	Nov	Inflation rate		Oct	Oct	Inflation rate		Sep	Sep	Inflation rate		Aug	Aug	Inflation rate		July	July						
		2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011						
01	Food and Non-Alcoholic Beverages	0.644	156.37	155.37	3.54	158.99	153.56	2.630	156.174	152.172	10.475	167.878	151.960	11.755	164.710	147.385	6.424	150.214	141.147	01	خواردن و خواردنه می										
02	Alcoholic Beverages & Tobacco	-1.170	119.20	120.61	-1.02	119.20	120.43	1.515	118.259	116.494	1.515	118.259	116.494	3.864	118.179	113.783	3.864	118.179	113.783	02	خواردنه می به کوبیه کانی و توتان										
03	Clothes and Footwear	8.053	141.56	131.01	8.04	141.15	130.64	8.826	138.729	127.477	7.062	137.291	128.235	7.061	137.424	128.360	6.682	135.154	126.688	03	جل و بهرگ و پیهانو										
04	Housing, Water, Electricity & LPG	-0.660	95.04	95.67	1.95	84.50	82.89	9.337	91.566	83.747	27.286	108.847	85.514	13.726	108.792	95.662	3.651	93.971	90.660	04	کریمی خانوو، ناو و کارهیا سوته می										
05	House Supplies, Appliances & Maintenance	2.155	121.95	119.38	3.14	121.89	118.18	3.250	121.844	118.009	3.330	121.877	117.950	3.317	121.873	117.960	3.636	121.719	117.449	05	پیهانو سوته کانی ناو مال و چاگرده سو										
06	Health	1.038	208.94	206.79	1.32	209.41	206.68	1.243	209.406	206.836	1.412	209.406	206.491	1.124	209.164	206.839	1.143	209.203	206.839	06	ته ندروستی										
07	Transportation	4.267	112.04	107.45	3.44	111.07	107.38	1.675	109.886	108.075	1.456	109.749	108.174	1.547	109.796	108.124	2.579	110.235	107.463	07	گواستنه سو										
08	Communications	-15.967	80.39	95.67	-17.33	79.09	95.67	-0.690	90.344	90.972	6.045	96.471	90.972	7.980	96.471	89.342	8.277	96.471	89.096	08	په پوهندی										
09	Recreation and Culture	1.227	93.91	92.77	1.45	93.91	92.57	1.479	94.023	92.653	1.681	94.254	92.696	-2.189	94.254	96.363	-2.276	94.091	96.283	09	روشنی پزی										
10	Education	11.071	231.15	208.11	4.65	209.92	200.59	5.227	209.917	199.489	5.230	209.867	199.437	5.141	209.603	199.354	5.141	209.603	199.354	10	په پوهرد										
11	Restaurants	2.880	147.95	143.81	3.17	147.95	143.40	3.608	147.821	142.673	4.298	147.821	141.730	5.692	147.821	139.860	9.264	147.821	135.288	11	چیشخانه کانی										
12	Misc. Services and Goods	2.561	180.08	175.58	2.86	182.53	177.45	4.016	181.890	174.867	1.281	183.664	181.341	0.235	179.797	179.375	4.521	175.718	168.118	12	که سوته و خزمه ت گوازی به جوړو جوړه										
00	General Index Number	5.636	140.416	132.924	6.60	140.098	131.419	6.927	139.856	130.798	8.993	142.690	130.912	8.524	141.543	130.416	6.888	136.985	128.158	00	تیکرای گشتی										

## inflation rate of Kurdistan Region for Dec & Nov /2012

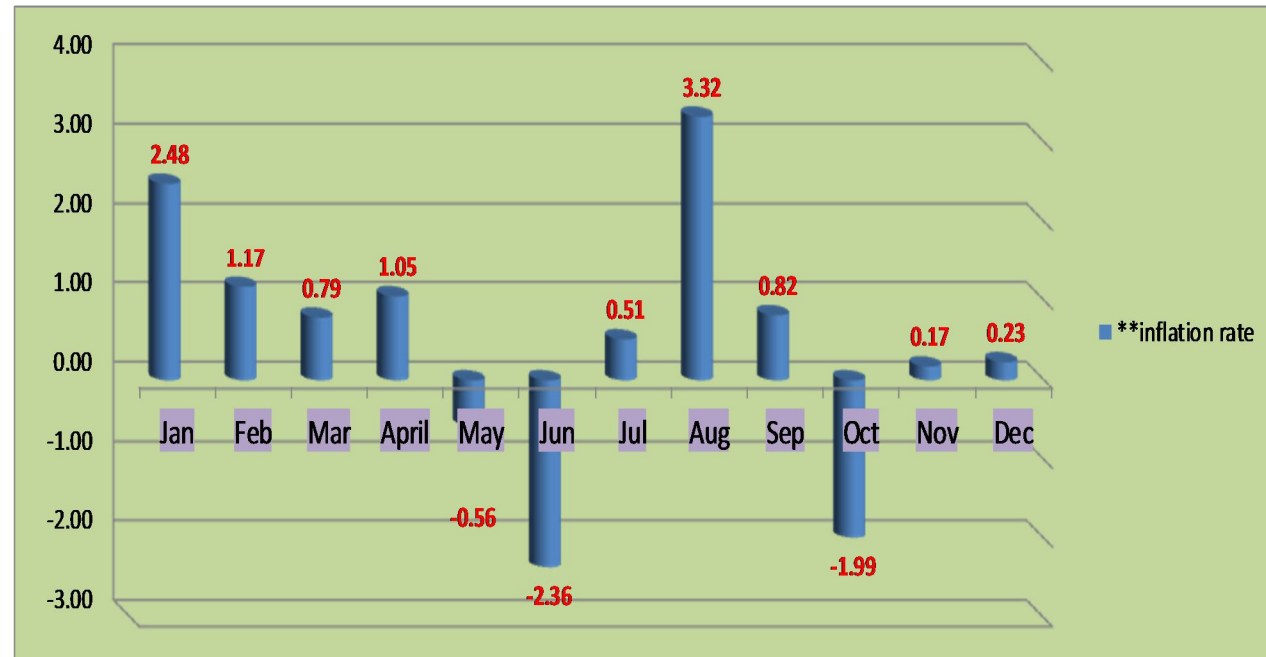


تحليل التضخم لاقليم كوردستان حسب الاقسام الرئيسية لشهر كانون الاول لسنة 2012 من خلال الرسم اعلاه نلاحظ:

ارتفاع كبير جدا في قسم السكن ومقداره (12.5%) ويعود السبب في ذلك هو ارتفاع اسعار الوقود من نפט وبنزين كذلك وجود ارتفاع كبير في قسم التعليم ومقداره (10.1%) وسبب ذلك هو تسليم الاقساط الجامعية في الجامعات الاهلية حيث يتم تسليم الاقساط السنوية في هذا الشهر من كل عام كان لقسم النقل نصيب في الارتفاع مقداره (0.9%) فقد لاحظنا ارتفاعا بسيطا في هذا الشهر ويعود السبب هو ارتفاع اسعار البنزين بسبب الازمة السياسية الحالية بالنسبة لقسم الملابس ارتفعت بمقدار بسيط جدا هو (0.3%) والسبب في ذلك ارتفاع بسيط جدا في اسعار الملابس والاحذية بالنسبة لقسم الاتصالات ارتفع قليلا ومقداره (1.7%) وكذلك بالنسبة لقسم التجهيزات ارتفع قليلا ايضا ومقداره (0.05%) بالنسبة للاقسام التي سجلت انخفاضا ملحوظا هي اقسام (الاغذية والمشروبات غير الكحولية - السلع والخدمات الاخرى - الصحة) ومقدار الانخفاض (1.7% - 1.3% , - 0.2% ) اما الاقسام التي حافظت على مستواها فهي (المشروبات الكحولية والتبغ - الترفيه والثقافة - المطاعم )

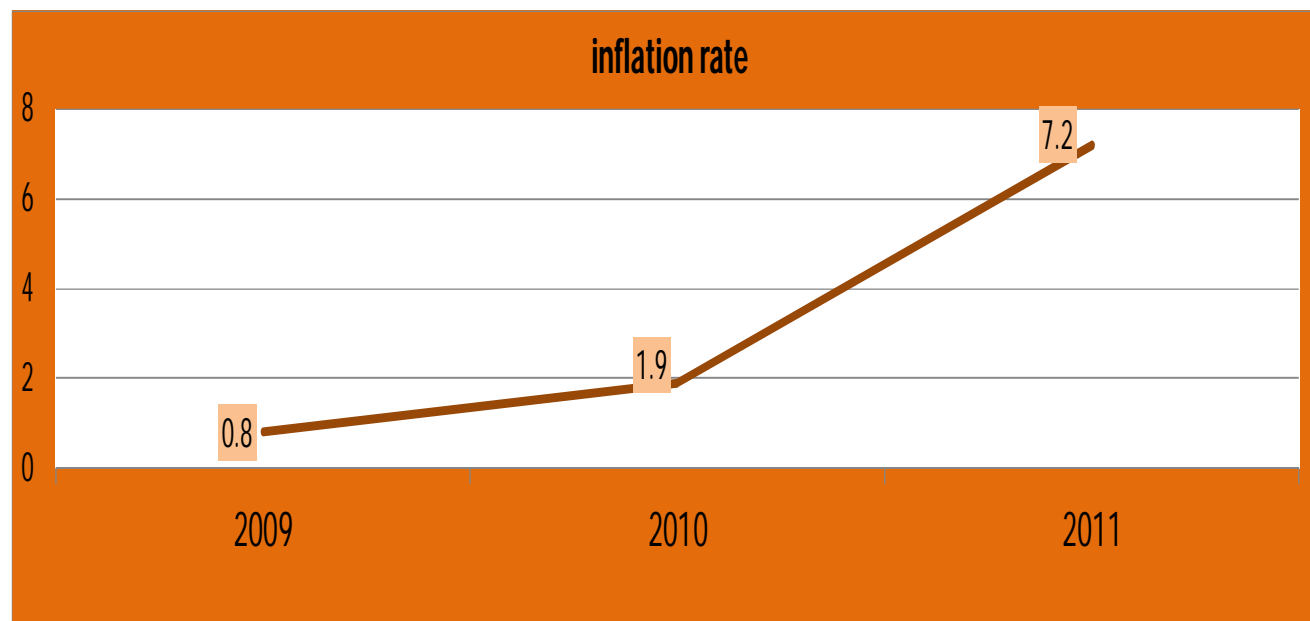


## inflation rate of Kurdistan Region for Jan-Dec 2012



نسبة التغير الشهري لاقليم كوردستان حسب اشهر سنة 2012  
 نلاحظ من خلال الرسم اعلاه عدم استقرارية في نسبة التغير الشهري فقد سجلت لنا الشهور التالية ارتفاعا غير مستقر خلال السنة  
 الشهور مرتبة حسب نسبة الارتفاع (اب - كانون الثاني - شباط - نيسان - ايلول - اذار - تموز - كانون الاول - تشرين الثاني )  
 الشهور لتي سجلت انخفاضاً خلال السنة هي حسب الاكثر انخفاضاً (حزيران - تشرين الاول - ايار )

inflation Rate of Kurdistan Region for (2009-2012)

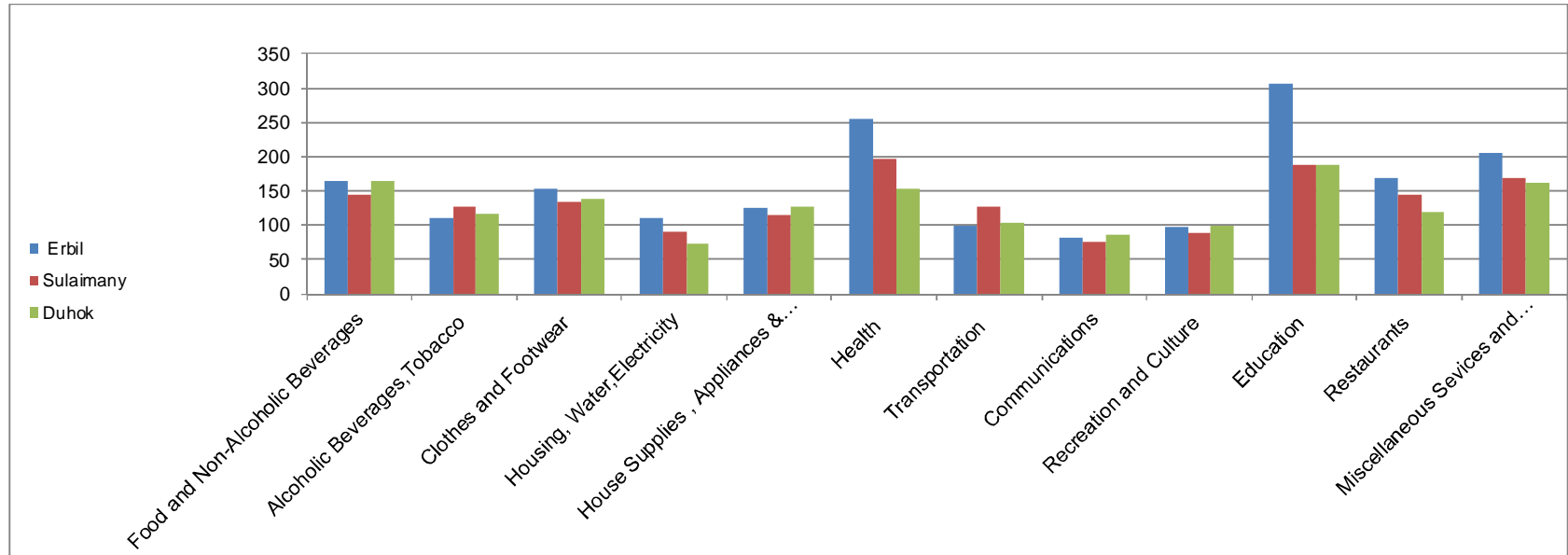


نسبة التضخم لاقليم كوردستان للسنوات ( 2009 مقارنة مع 2010 / 2010 مقارنة مع 2011 / 2011 مقارنة مع 2012 )

من خلال الشكل البياني اعلاه نلاحظ ما يلي :

ان التضخم في 2009 مقارنة مع 2010 بلغ (0.8%) وبرتفع في سنة 2010 مقارنة مع 2011 ليصل (1.9%) ويسجل اعلى ارتفاع له في سنة 2012 مقارنة مع 2011 ليبلغ (7.2%) .  
بذلك تكون سنة 2012 سجلت اعلى نسبة تضخم لها خلال السنوات الاربعة (2009-2010-2011-2012) .  
وتعتبر سنة الاساس في هذا الشكل (سنة اساس متحركة) .

## CPI of Erbil, Sulaimany & Duhok for Dec 2012



الرقم القياسي لاسعار المستهلك لمحافظات الاقليم حسب الاقسام الرئيسية للسلة السلعية لسنة 2012

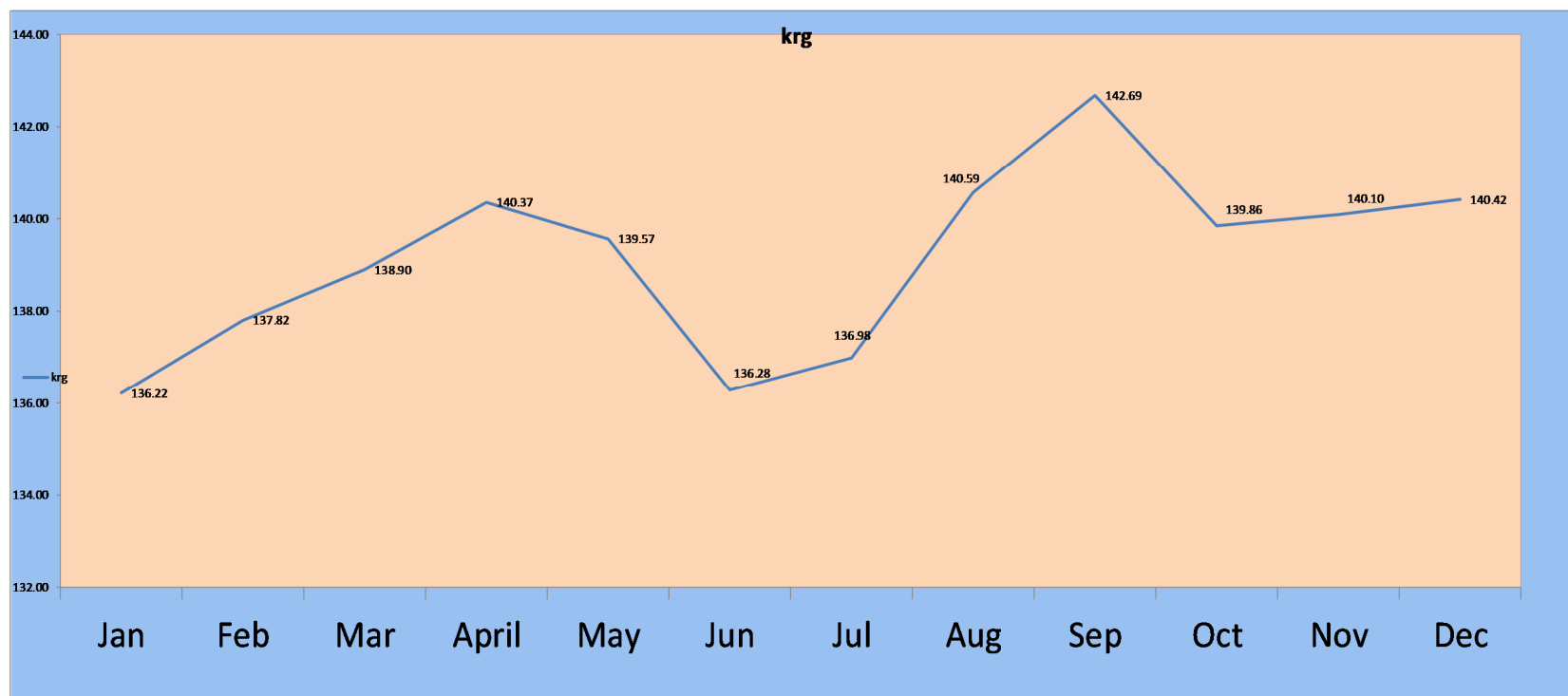
من الرسم البياني اعلاه نلاحظ ما يلي :

بالنسبة لمحافظه اربيل نلاحظ ان **قسم التعليم يسجل اعلى** رقم قياسي بلبه محافظتي دهوك والسليمانية ويعود السبب في هذا **الارتفاع** هو تسليم القسط السنوي بالنسبة للجامعات الاهلية

نلاحظ ايضا **ارتفاع** في كل المحافظات في قسم الصحة ثم هناك **ارتفاع** في قسم السلع والخدمات الاخرى بلبه **ارتفاع** في قسم الاغذية

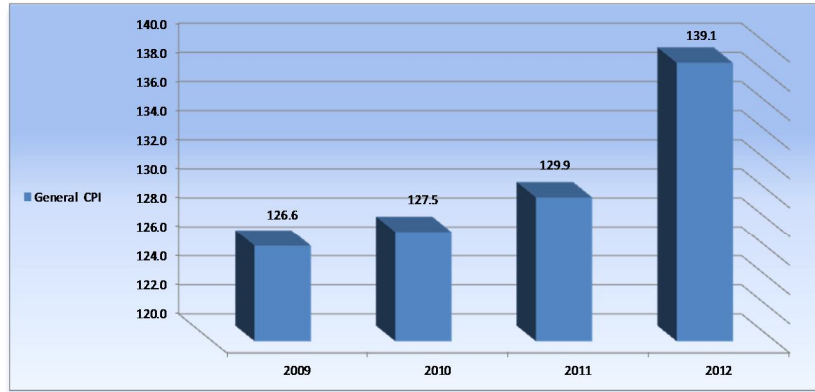
قسم السكن كان له **ارتفاع بسيط** ويعود السبب في ذلك **ارتفاع** اسعار النفط والبنزين

CPI of Kurdistan Region for Jan-Dec 2012



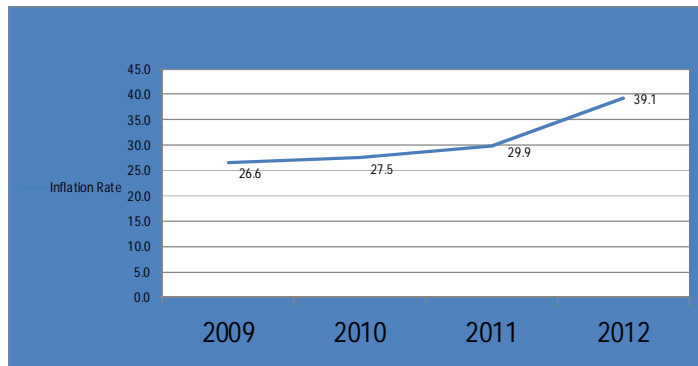
الرقم القياسي لاشهر سنة 2012  
 من خلال الشكل البياني اعلاه نلاحظ ما يلي :  
 خلال الاشهر الاولى من السنة كان هناك **تزايد مستمر** وملحوظ في الرقم القياسي لاسعار المستهلك  
 ثم نلاحظ **انخفاض واضح** خلال شهر ايار ويستمر الى ان يصل **اكبر انخفاض** له في شهر حزيران  
 اما في تموز اخذت الاسعار **بالتزايد البسيط واستمر** هذا التزايد ليصل في قمته خلال شهر ايلول  
 ولكن لم يدوم طويلا هذا **الارتفاع** فقد جاء بعده **نزول ملحوظ وكبير جدا** في تشرين الاول  
 ثم نلاحظ **استمرارية في الارتفاع البسيط جدا** وتقريبا متساوي لانه **ارتفاع بالاعشار** خلال الاشهر الاخيرة من السنة  
 وبهذا تنتهي سنة 2012 معلنة **ارتفاع مستقر** خلال تشرين الاول والثاني وكانون الاول

General CPI of Kurdistan Region for (2009-2012)



الرقم القياسي لاسعار المستهلك للفترة من 2009 - 2012 لاقليم كوردستان :  
من خلال الرسم لاحظنا ان الرقم يستمر في الارتفاع خلال السنوات الاربعه مسجلا اعلى نسبة في سنة 2012 والبالغة (139.15)

inflation Rate of Kurdistan Region for (2009-2012)



نسبة التضخم لاقليم كوردستان مقارنة مع سنة الاساس 2007 :  
من خلال الشكل البياني اعلاه نلاحظ ما يلي :  
ان التضخم يزداد من سنة 2009 ويستمر حتى 2012 حيث تسجل نسبة التضخم خلال هذه السنة (39.1) في اقليم كوردستان اي ان نسبة التغير السنوي مقارنة بسنة 2007 اصبت (39.1%)